

# KIAN ハローかわさき

英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、やさしい日本語

協会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) にのせています。

(財)川崎市国際交流協会 〒211-0033神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2 Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010

<http://www.kian.or.jp/>

E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

## 子ども手当の てつづきを しましょう

○10月から 子ども手当が かわります (2011年10月～2012年3月)。

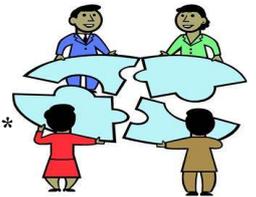
○いくら

0歳 ～ 2歳	15,000円
3歳 ～ 小学生	10,000円 (3人目からは15,000円)
中学生	10,000円

○子どもが 日本に住んでいないと もらえません。

○今 もらっている人も、もう一度 申し込んで ください。

【質問は】 Tel: 044 - 200 - 2674 市民・子ども局 子ども本部 子ども家庭課



## 第9期 外国人市民代表者会議の 代表者になりませんか

- ・代表者になれる人：
  - ① 2011年4月1日に 18歳より 上の人
  - ② 川崎市に 2011年4月1日の 前から 外国人登録を している人
  - ③ 日本語が わかる人
- ・申し込み： 申込書を 2011年12月14日 (水) までに 郵便で 送って ください。
- ・申込書は、区役所、市民館、図書館などで もらえます。市役所ホームページからダウンロードもできます (<http://www.city.kawasaki.jp/> 外国人市民施策担当のページ)

## ☆ 2011年度 オープン会議が 開催されます ☆

【いつ】 11月20日(日) 2:00pm～5:00pm 【どこで】 高津市民館 大会議室

【質問は】 TEL:044-200-2359 FAX:044-200-3914 市民・子ども局 人権・男女共同参画室

## 東京交響楽団弦楽四重奏 ～ドイツの曲のコンサート～

【いつ】 11月19日(土) 3:00pm ～4:30pm 【どこで】 川崎市国際交流センター ホール

【申し込み】 Tel:044-435-7000・Fax:044-435-7010 または 交流センターに 来て 申し込んで ください。

(10:00am～4:00pm) ※ 小学生に なっていない 子どもは 入れません

【入るためのお金】 大人・大学生：2,500円・小中高生：1,500円 当日 (11月19日) に買うと+500円です。

## ウィーンで有名な ライナー・キュッヒル ～ヴァイオリン・リサイタル～

(川崎市名誉国際親善大使)

ピアノ：加藤洋之

【いつ】 11月10日(木) 7:00pm～(6:30pm から入れます)

【どこで】 川崎市多摩市民館 (JR南武線「登戸駅」から歩いて10分または 小田急線「向ヶ丘遊園駅」から歩いて5分)

【入るためのお金】 5,000円

【質問は】 ミューザ川崎シンフォニーホール Tel:044-520-0200 / 川崎市国際交流協会 Tel:044-435-7000



第16回 カナガワビエンナーレ国際児童画展

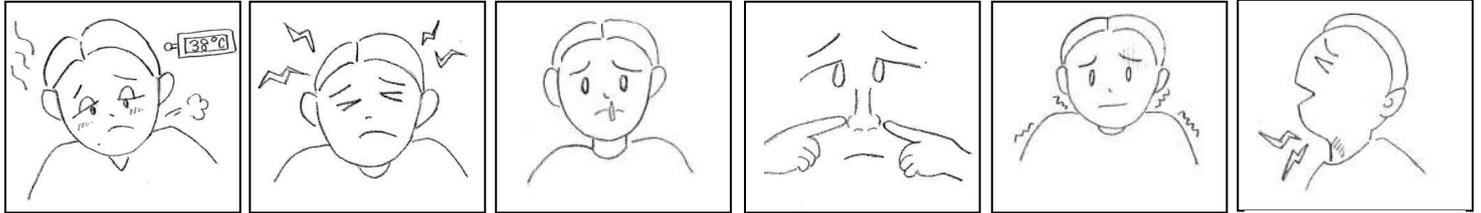
世界の子どもたちと川崎市に住んでいる子どもたちの素晴らしい作品を見てください。

【いつ】 11月18日(金)～24日(木) 9:00am～9:00pm

【どこで】 川崎市国際交流センター 1階 ロビー 無料です。



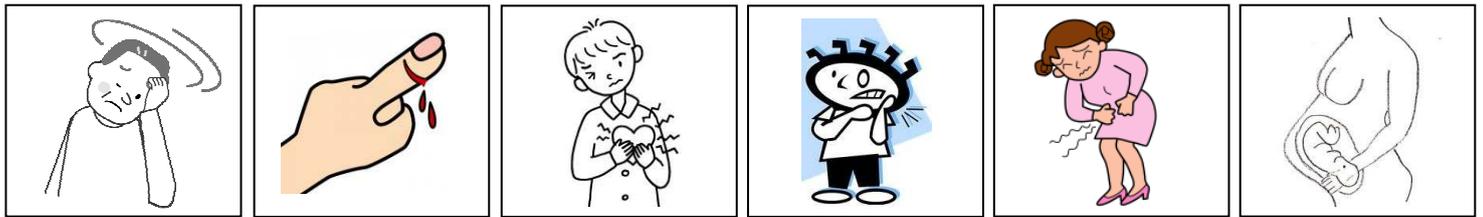
☆ 病院で使うことば ☆ 病院に行ったとき 指をさして 使って 下さい。



①熱がある ②頭が痛い ③鼻水が出る ④鼻がつまる ⑤寒気がする ⑥のどが痛い



⑦お腹が痛い ⑧食欲がない ⑨便秘 ⑩下痢 ⑪吐き気がする



⑫めまいがする ⑬血が出ている ⑭胸が痛い ⑮歯が痛い ⑯生理痛 ⑰妊娠中

(イラスト: 日本語160時間(上) 他より)

【見てみましょう】 AMDA国際医療情報センター Tel. 03-5285-8088 <http://amda-imic.com/>

多言語医療問診票をダウンロードできます <http://www.k-i-a.or.jp/medical/>

PDF「多言語版 医療窓口対応シート」(新潟県国際交流協会)

[http://www.niigata-ia.or.jp/jp/ct/004\\_siryou/001\\_siryou/gakusyu-sien/01/medical-treatment-contact.pdf](http://www.niigata-ia.or.jp/jp/ct/004_siryou/001_siryou/gakusyu-sien/01/medical-treatment-contact.pdf)

★★

「川崎市国際交流センターの外国人相談」について 何か聞きたいことや、困ったことはありませんか?

・相談時間 (10:00am～12:00am 1:00pm～4:00pm) 電話 044-435-7000 (日曜日除く) (無料)

言語	曜日
英語	月曜日から土曜日
ポルトガル語	火曜日・金曜日
韓国・朝鮮語	火曜日・木曜日

言語	曜日
中国語	火曜日・水曜日・金曜日
スペイン語	火曜日・水曜日
タガログ語	火曜日・水曜日



・川崎区役所 無料外国人相談 (面談)

・麻生区役所 無料外国人相談 (面談)

言語	曜日	時間
英語	第1, 第3木曜日	2:00pm～4:30pm
中国語	第1, 第3火曜日	2:00pm～4:30pm
タガログ語	第1, 第3火曜日	9:30am～12:00pm

言語	曜日	時間
英語	第1, 第3木曜日	9:30am～12:00pm
中国語	第1, 第3火曜日	9:30am～12:00pm
タガログ語	第1, 第3水曜日	2:00pm～4:30pm

\* 行政書士による無料相談会(日本語) 場所: 国際交流センター2階 協会会議室

・いつ: 11月20日 日曜日 2:00pm～4:00pm 通訳が必要な人は、TEL044-435-7000に先に連絡してください。(有料)